



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de LAUMONIER (Paul), LEBÈGUE (Raymond), SILVER (Isidore), « Additions et corrections », *Œuvres complètes Troisième partie, XVII, Les Œuvres, Tome II-VII (1578)*, RONSARD (Pierre de), p. 427-429

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13191-5.p.0067](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13191-5.p.0067)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 1960. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

14 Sa clarté nous suffit : l'homme n'a plus que faire
D'estoilles au matin, quand le jour est levé.

SONNET DE MONS^r DE RONSARD¹;
à Jacques Delavardin, Sieur du Plessis-Bourrot

L'Epire seulement n'est en chevaux fertile,
Bons à ravir le pris au cours Olympien :
Mais en hommes guerriers, dont le sang ancien
4 Se vante d'estre yssu du valeureux Achille.
Pyrrhe m'en est tesmoin, qui razant mainte ville,
Eut en fin pour tombeau le vieil mur Argien²,
Et Scanderbeg haineux du peuple Scythien,
8 Qui de toute l'Asie a chassé l'Evangille.
O tresgrand Epirote ! ô vaillant Albanois !
Dont la main a desfait les Turcs vingt & deux fois,
11 La terreur de leur camp, l'effroy de leurs murailles :
Tu fusses mort pourtant, englouty du destin,
Si le docte labeur du sçavant Lavardin
14 N'eust, en forçant ta mort, regagné tes batailles.

QUATRAIN DE P. DE RONSARD³

Si doctement ta muse assemble
Des deux Theatres le sçavoir,

1. Paru en tête de : *Histoire de Georges Castriot surnommé Scanderbeg, Roy d'Albanie Par Jaques Delavardin, Seigneur du Plessis-Bourrot*. Paris, Guillaume Chaudiere, 1576, Bibl. de l'Arsenal, 4^o H. 5121. Réuni aux *Œuvres de Ronsard* par Marty-Laveaux, t. VI, p. 404-405. Le princeps donne *Ronssard* au lieu de *Ronsard* au titre. Cet ouvrage est traduit en grande partie de l'*Historia... Scanderbegi de Barletius*. Lavardin a traduit aussi *la Célestine* (1577).

2. Allusion à la mort de Pyrrhus, roi d'Epire, à Argos. V. Plutarque, *Vie de Pyrrhus*, fin.

3. Paru au f^o 3 r^o de *Lucelle, tragi-comédie en proze française. Disposée d'actes & scenes suivant les Grecs & Latins* [par Louis le

Que tu doibs la couronne avoir
Du Tragique & Comique ensemble.

ÉPIGRAMME ¹

Heureux tu jouïs de ta peine
Et des labeurs de ton jeune âge,
Te remirant en ton ouvrage
Comme Narcisse en sa fontaine.

RONSARD.

[ÉPITAPHE DE REMY BELLEAU] ²

Ne taillez, mains industrieuses,
Des pierres pour couvrir BELLEAU,
Luymesme a basti son tombeau
Dedans ses Pierres precieuses.

RONSARD.

Jars]. Paris, Robert le Mangnier, 1576, Bibl. de l'Arsenal, 8° B. 14138. Réuni aux *Œuvres* de Ronsard dans l'éd. Laumonier (Lemerre), t. VI, p. 440. — Sur cette pièce d'un genre mixte, cf. Em. Faguet, *La tragédie française au XVI^e siècle*, 1912, p. 402-410 et P. Toldo, *La comédie française de la Renaissance* (R. H. L., V, p. 579-584).

1. Parue en tête de : *Les Œuvres poetiques d'Amadis Jamyn, reveuës, corrigées & augmentées pour la seconde impression*. Paris, Mamert Patisson, 1577, Bibl. nat., Rés. Ye 1875. Ce quatrain, qui ne figure pas dans l'édition princeps des *Œuvres poëtiques* de Jamyn (1575), fut réuni aux *Œuvres* de Ronsard par Blanchemain, t. VI, p. 416.

2. Parue à la fin du 3^e feuillet de *Remigii Bellaquei Poetae Tumulus*. Lutetiae, Mamert Patisson, 1577. Réunie aux *Œuvres* de Ronsard dans les éditions posthumes dès 1587, parmi les *Épitaphes*. Il n'y a pas de titre .u princeps.

ADDITIONS ET CORRECTIONS

- P. 4, v. 18, lire : dés.
— v. 31, remplacer le point-virgule par une virgule.
P. 8, v. 138, remplacer le point par une virgule.
P. 12, v. 7, supprimer le point.
P. 17-33. Rasse des Nœux avait copié ces deux pièces dans ses recueils (B. N., f. fr. 22.561 (f^o 48-52). Pour la première (*Discours au Roy Henry Troisiesme présenté par Pierre de Ronsart à son retour de Poulongne*), son texte est généralement semblable à *L* ; mais, sur quelques points, il est identique à *P* ; et il contient des lapsus. Voici la liste de ses divergences.
13. O Prince 20. sur la rive 22. bouclier (*lapsus*)
24. = *P* 26. en passant de feu 28. au chef des
32. D'un bel ordre attachez, pendirent à noz temples
36. que tel jour 39. = *P* 42. Malgré voz ennemis
45. à vous pauvre (*lapsus*) 49. = *P* 52. les cœurs
de 53. = *P* 53. par fureur des cieux (*lapsus*) 55.
Tous (*lapsus*) 56. Qui pour vous d'oraisons tout le
Ciel emplissoit 60. Qui pres de 65. Victimes 67. des-
sus (*lapsus*) 71. = *P* 72. de chiens (*lapsus*). 73. Tom-
beaux 78. Sur le hault de Parnasse 84. = *P* 85.
= *P* 88. redresse manque 91. = *P* 97. en vostre
99. remply de 102. = *P* 105. faillloit 106. De
frere... consumez 107. falloit 114 = *P*, enflammé
(*lapsus*) 119. Vesper 123. Et comme on voit le jour
128. = *P* 129. = *P* 141. Comme l'on veoid sa
flamme au 142. Ainsy 143. telle que l'entree 146.
tranquile douce 155. bussolle 156. = *P*, des ba-
tailles 162. les Indes va serchant 166 et 174. aurez
173. la teste 177. corvee 180. voyage 182. = *P*
186. Ces noms 188. pend dessus 203. aucuns 205.